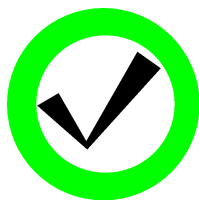


En date du 27 novembre 2012



AVIS

Le contenu du présent document a été examiné par l'autorité technique, qui confirme n'y avoir trouvé aucune disposition visant des marchandises contrôlées.

**RÉFÉRENCES, MODÈLES RÉGLEMENTAIRES
ET TERMINOLOGIE POUR LA
SPÉCIFICATION DE RENDEMENT
DES
MUKLUKS POUR TEMPS FROID EXTRÊME (MTFE) PROVISOIRES
DES FORCES CANADIENNES**

PSCN 8430-20-A0F-5856

En date du 27 novembre 2012

**RÉFÉRENCES, MODÈLES RÉGLEMENTAIRES
ET TERMINOLOGIE POUR LA
SPÉCIFICATION DE RENDEMENT
DES
MUKLUKS POUR TEMPS FROID EXTRÊME (MTFE) PROVISOIRES
DES FORCES CANADIENNES**

PSCN 8430-20-A0F-5856

1.0 RÉFÉRENCES :

Les documents suivants sont cités en référence et seront considérés comme faisant partie des exigences relatives aux mukluks pour temps froid extrême provisoires. Les sources sont celles indiquées :

**Ministère de la défense nationale
Ottawa (Ontario) K1A 0K2
À l'attention de : DOCA 4-7-5.**

DSSPM 2-2-80-502

DCamC^{MC} (H/A) (DESSIN DE CAMOUFLAGE
CANADIEN [OPÉRATIONS D'HIVER])

CFTPO-ECWM

Instructions des Forces canadiennes relatives à
l'emballage aux fins de transport

**AATCC
C.P. 12215
Research Triangle Park, NC 27709
ÉTATS-UNIS
Téléphone : 919-549-3526
Site Internet : www.aatcc.org**

AATCC Evaluation Procedure #9 Visual Assessment of Colour Differences of
Textiles

**American Society for Testing and Materials (ASTM);
100 Barr Harbor Drive, P.O. Box C700
West Conshohocken, Pennsylvania 19428-2959
ÉTATS-UNIS.**

D98

Standard Specification for Calcium Chloride

D975

Standard Specification for Diesel Fuel Oils

En date du 27 novembre 2012

D2699	Test Method for Research Octane Number of Spark Ignition Engine Fuel
F2913	Test Method for Measuring the Coefficient of Friction for Evaluation of Slip Performance of Footwear and Test Surfaces/Flooring Using a Whole Shoe Tester

**Office des normes générales du Canada
Gatineau (Québec) K1A 1G6
Canada**

Téléphone : 819-956-0425 ou 1 800-665-24722

Courriel : ncr.cgsb-ongc@pwgsc.gc.ca

Site Internet : <http://www.pwgsc.gc.ca/cgsb/home/index-f.html>

CAN/CGSB-3-22	Carburéacteur d'aviation, coupe large
CAN/CGSB-4.2	Méthodes pour épreuves textiles Méthode 9.2 — Résistance à la rupture des tissus — Méthode d'arrachement — Principe de rupture à temps constant Méthode 12.1 — Résistance à la déchirure — Méthode à déchirure simple Méthode 21 — Solidité de la couleur à l'eau de mer Méthode 26.2 — Détermination de la résistance au mouillage superficiel (essai d'arrosage) Méthode 26.5 — Résistance à l'eau — Essai de pénétration à haute pression Méthode 27.4 — Comportement au feu - Détermination de la facilité d'allumage d'éprouvettes orientées verticalement
CAN/CGSB-15.19	Insectifuge au diéthyltoluamide

En date du 27 novembre 2012

Groupe CTT
3000, rue Boullé
Saint-Hyacinthe (Québec)
J2S 1H9

Tél. : 450-778-1870
Numéro sans frais : 1-877-288-8378
Téléc. : 450-778-3901

Essai d'évaluation – protection thermique pour les pieds (sec) (essai CTT/PTC-1)

Essai CTT Taux de séchage

SAE International
World Headquarters
400 Commonwealth Drive
Warrendale, PA 15096-0001
ÉTATS-UNIS
Tél. : 1-877-606-7323
Site Internet : <http://www.sae.org>

SAE J 1966*6

Lubricating Oils, Aircraft Piston Engine (Non-Dispersant Mineral Oil)

Conseil canadien des normes
270, rue Albert, pièce 200
Ottawa (Ontario) K1P 6N7
Téléphone : 613-238-3222
Courriel : info@scc.ca

ISO 9407

Pointure des chaussures - Système
Mondopoint de mesure et de marquage

Shoe and Allied Trades Research Association (SATRA)
SATRA House, Rockingham Road,
Kettering, Northants, NN169JH
ROYAUME-UNI

SATRA TM144

Friction (Slip Resistance) of Footwear and Floorings

SATRA TM223

Floor Marking By Solings or Top Pieces

En date du 27 novembre 2012

2.0 MODÈLES RÉGLEMENTAIRES :

Les modèles réglementaires suivants sont cités en référence et doivent être considérés comme faisant partie des exigences relatives aux mukluks pour temps froid extrême provisoires.

DSSPM 258-09P

DCamC^{MC} (H/A), indépendamment du substrat.
Modèles réglementaires fournis uniquement
pour servir de guide des couleurs.

3.0 TERMINOLOGIE :

- a. **Anti-FOD.** On entend par dommage par corps étranger (FOD), tout dommage attribué à un corps étranger pouvant s'exprimer d'un point de vue matériel ou économique, pouvant ou non compromettre la sécurité requise du produit et/ou ses caractéristiques de rendement. Habituellement, FOD est un terme utilisé en aviation pour décrire les débris sur ou autour d'un aéronef, ou le dommage causé à un aéronef lorsque les débris entrent en contact avec ce dernier. Pour ce qui est de la conception des semelles de chaussures, elles doivent être suffisamment dures pour empêcher l'insertion de corps étrangers (vis, clous, pierres, etc.) susceptibles de se déloger ultérieurement et de devenir un risque de FOD. En ce qui concerne la conception générale, les garnitures (œilletons, autobloqueurs, etc.) doivent être solidement fixées sur la botte de façon à ne pas tomber et devenir un « débris de corps étranger ».
- b. **Dessin de camouflage canadien pour les opérations d'hiver (DCamC^{MC} H/A).** Le dessin de camouflage canadien pour les opérations d'hiver ou DCamC^{MC} H/A) est un motif gris et blanc produit par ordinateur, conçu pour les conditions arctiques et intégrant une protection infrarouge perfectionnée pour rendre les soldats invisibles aux intensificateurs d'image (vision nocturne). Le tissu DCamC^{MC} de première qualité peut uniquement être fourni à des fabricants de vêtements ou d'équipement ayant signé un contrat avec le Canada pour de l'équipement, des vêtements, ou des projets militaires approuvés du MDN. Le fabricant de produits finis, utilisant le DCamC^{MC} pour des contrats gouvernementaux, n'a pas besoin de s'enregistrer étant donné qu'il est lié au Canada en vertu des modalités du contrat. Pour obtenir un tissu de première qualité DCamC^{MC}, il faut démontrer au fournisseur de tissu avoir obtenu un contrat auprès de Travaux publics et services gouvernementaux Canada (TPSGC) pour la fourniture de marchandises DCamC^{MC} au MDN. Toute personne qui souhaite présenter une soumission pour l'obtention d'un contrat gouvernemental pour le MDN, pour laquelle des échantillons sont requis, doit collaborer avec les fournisseurs de tissu pour obtenir la quantité d'échantillons requise pour la soumission. Les fournisseurs de tissu ont le droit de fournir la quantité d'échantillons aux fabricants de produits finaux aux fins de soumission dans le cadre d'un contrat pour le MDN. L'utilisation du DCamC^{MC} est protégée par la *Loi sur le droit d'auteur* et les brevets détenus par le Canada. Quiconque utilise un tissu de première qualité DCamC^{MC} en dehors d'un contrat pour le MDN peut faire l'objet de poursuites judiciaires.

En date du 27 novembre 2012

- c. **Système de chaussettes de combat augmenté** : Le système de chaussettes de combat augmenté se compose de quatre chaussettes : une chaussette doublure en polyester et nylon pour éliminer l'humidité du pied, une chaussette d'épaisseur moyenne pour temps chaud à porter lorsque les températures sont de moyennes à élevées, une chaussette d'épaisseur moyenne, en laine et nylon, à porter lorsque les températures sont de moyennes à basses, et une chaussette épaisse, en laine et nylon, offrant une protection thermique à porter lorsque les températures sont très basses. Les chaussettes pour climat tempéré et pour temps très froid sont conçues pour être portées avec la chaussette doublure afin d'accroître le confort et réduire le frottement susceptible de causer des blessures aux pieds. Ces chaussettes, portées seules ou en combinaison, permettent au porteur de choisir le degré de protection thermique nécessaire en fonction de variables personnelles comme le rythme de travail et le métabolisme.
- d. **Conditions sur le terrain ou tâches opérationnelles**. Pour la présente exigence, on entend par conditions sur le terrain ou tâches opérationnelles, une combinaison des facteurs environnementaux (indiqués à l'annexe B, paragraphe 2.1.1) et les tâches quotidiennes que les soldats à pied doivent accomplir. Les fonctions quotidiennes des soldats à pied sur le terrain, travaillant seuls ou au sein d'une section, sont mentionnées au tableau 1.

Tableau 1 – Tâches d'un soldat à pied

Priorité	Description	Tâche
1	Tâches principalement liées à un combat immédiat ou à la préparation d'un combat immédiat	Attaquer des menaces cibles; Engager un combat rapproché; Adopter des positions de tir; Effectuer des déplacements sans être repéré; Préparer des postions de combat défensif; Vaincre les obstacles; Utiliser le camouflage.
2	Tâches liées à la planification, aux préparatifs logistiques et au maintien de la paix	Déterminer l'emplacement et l'azimut; Mettre en place des obstacles; Recueillir des renseignements techniques; Préparer des rapports; Se déplacer hors route; Communiquer; Participer à des opérations autres que la guerre; Embarquer et débarquer d'un véhicule tactique; Participer aux opérations de défense nucléaire, biologique et chimique (DNBC).
3	Tâches principalement liées à la viabilité	Administrer les premiers soins; Préparer les repas et manger; Transporter de lourdes charges; Se reposer et veiller à l'hygiène personnelle; Installer et exploiter l'équipement; Entretenir et réparer l'équipement; Utiliser des techniques de survie.

En date du 27 novembre 2012

- e. **Système de pointures Mondopoint.** Les Forces canadiennes ont adopté le système Mondopoint (conformément à la norme ISO 9407) pour normaliser les pointures des chaussures militaires. Dans le système Mondopoint, il existe une relation directe entre la grandeur du pied (avec les chaussettes appropriées) et la pointure de la botte. Les désignations Mondopoint se composent de deux ensembles de chiffres exprimés en millimètres. Le premier ensemble représente la longueur du pied et le deuxième, la largeur du pied à l'endroit le plus large (à l'articulation) (p. ex. 280/110).
- f. **Durée de conservation.** On entend par durée de conservation la durée pendant laquelle un article peut être entreposé de façon continue, dans des conditions de température, d'humidité et de luminosité précises, et demeurer en bon état pour son utilisation prévue.